



GEPVP

Οδηγία δομικών υλικών



Οδηγός για τη σήμανση CE
για το γυαλί στα κτίρια 2003 και μετά

EUROPEAN ASSOCIATION
OF FLAT GLASS MANUFACTURERS

GROUPEMENT EUROPÉEN
DES PRODUCTEURS DE VERRE PLAT





Ο GEPVP και το Σήμα CE

Ο Ευρωπαϊκός Όμιλος των Παραγωγών Επίπεδης Υάλου (GEPVP), δηλαδή ο όμιλος των Ευρωπαϊκών Κατασκευαστών Επίπεδης Υάλου, ενεργεί εξ ονόματος του IBN (Σώμα Εθνικών Προτύπων του Βελγίου), ως γραμματεία για το CEN TC129 – Υαλος για Οικοδομικές Κατασκευές.

Η Επιτροπή Επικοινωνίας και Εμπορίας της εν λόγω οργάνωσης επεξεργάστηκε εξ ονόματος της υαλοουργίας μία σειρά συνοπτικών εγγράφων, τα οποία θα αποτελέσουν τον 'Οδηγό για το Σήμα CE της Υάλου για Οικοδομικές Κατασκευές'. Τα εν λόγω έγγραφα θα εξηγούν την οδηγία για τα δομικά προϊόντα (ΟΔΠ) και τον αντίκτυπό της στις βιομηχανίες υάλου και οικοδομικών κατασκευών. Η οδηγία αυτή περιλαμβάνει την εναρμόνιση των προτύπων σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο GEPVP θα εκδώσει ανακοινώσεις για την επεξήγηση του ιστορικού των αναμενόμενων Εναρμονισμένων Ευρωπαϊκών Προτύπων (hENs) και θα καταρτίσει μία σειρά εγγράφων αναφοράς, τα οποία θα απλοποιήσουν την κατανόηση αυτής της διαδικασίας και των νομικών υποχρεώσεων για τις εταιρείες της βιομηχανίας.

Πέραν του έντυπου υλικού, ο GEPVP θα διαθέσει μία έκδοση στο Διαδίκτυο των συνόψεων στις έντεκα κύριες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στόχος του GEPVP είναι τόσο η επεξήγηση των συνεπειών και των παραμέτρων των εν λόγω εναρμονισμένων ευρωπαϊκών προτύπων όσο και η διευκόλυνση όλων των τομέων της υαλοουργίας για ομαλή μετάβαση, με το ελάχιστο κόστος, στην εφαρμογή αυτών των hENs.

Οι εν λόγω αλλαγές θα αρχίσουν όταν δημοσιευθούν τα πρώτα hENs. Η δημοσίευση αναμένεται για τα μέσα του 2003.

Ο GEPVP θα ενημερώσει την έκδοση στο Διαδίκτυο, εφόσον και όταν κριθεί αυτό αναγκαίο, για να διασφαλίσει ότι η βιομηχανία θα παραμείνει ενήμερη των διαβημάτων που θα πρέπει να αναληφθούν για να δοθεί το Σήμα CE στα προϊόντα υάλου τους για χρήση στις οικοδομικές κατασκευές.

Για περαιτέρω πληροφορίες επικοινωνήστε με:

Τηλ: + 32 (0)2 537 43 77

Φαξ: + 32 (0)2 537 84 69

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail): info@gervp.org

ή ανατρέξτε στην ιστοσελίδα του GEPVP: www.gervp.org

‘Οδηγός για το Σήμα CE των Προϊόντων Υάλου για Οικοδομικές Κατασκευές’

Όταν ο οδηγός αυτός ολοκληρωθεί, θα εξηγήει πώς είναι δυνατόν να αποκτηθεί το Σήμα CE για προϊόντα υάλου που χρησιμοποιούνται στις οικοδομικές κατασκευές.

Το Σήμα CE σημαίνει ότι:

- 1) Το προϊόν συμφωνεί με τα απαιτούμενα εναρμονισμένα πρότυπα του προϊόντος.
- 2) Τα προϊόντα που διαθέτουν αυτό το σήμα μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα διαμέσου των εθνικών συνόρων εντός της ΕΕ.
- 3) Τα προϊόντα που εισάγονται από το εξωτερικό της ΕΕ θα πρέπει επίσης να επισημαίνονται για να καταδεικνύεται η συμφωνία τους.

Ωστόσο, έστω και εάν ένα προϊόν φέρει το σήμα CE δεν σημαίνει ότι μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Η χρήση προϊόντων καλύπτεται από την εθνική νομοθεσία.

Ο κατασκευαστής/παραγωγός είναι πλήρως υπεύθυνος για τη βεβαίωση της συμμόρφωσης των προϊόντων με τις απαιτήσεις μίας τεχνικής προδιαγραφής.
Η συμμετοχή ενός Κοινοποιημένου Φορέα, ακόμη και για την έκδοση ενός πιστοποιητικού συμμόρφωσης CE, δεν απαλλάσσει τον παραγωγό από οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις του.





Μέρος 1 ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΔΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ (ΟΔΠ)

Το παρόν έγγραφο καταρτίστηκε ως μέσο επεξήγησης του ιστορικού της ΟΔΠ, των εργασιών τυποποίησης, του περιεχομένου των ευρωπαϊκών προτύπων και των τρόπων συμμόρφωσης με αυτά.

Το Διάγραμμα Ροής, στο οπισθόφυλλο, παρουσιάζει τις σχέσεις μεταξύ της ΟΔΠ, της Εντολής M135 – ‘Υαλος για Οικοδομικές Κατασκευές’, των Εναρμονισμένων Ευρωπαϊκών Προτύπων (hENs) και των ενισχυτικών προτύπων. Η τήρηση του εν λόγω Διαγράμματος Ροής, όταν θα έχουν δημοσιευθεί όλα τα πρότυπα συμπεριλαμβανομένων και των hENs, θα δώσει τη δυνατότητα σε έναν κατασκευαστή να προχωρήσει στη συμμόρφωση και τελικά να αποκτήσει το Σήμα CE για τα προϊόντα του. Ακόμα και πριν από τη δημοσίευση όλων των προτύπων, το Διάγραμμα Ροής και το παρόν έγγραφο θα δώσει τη δυνατότητα λήψης αποφάσεων σχετικά με την οικογένεια προϊόντος, την προβλεπόμενη χρήση, το ‘Σύστημα Βεβαίωσης της Συμμόρφωσης’, την Αρχική Δοκιμή Τύπου (ITT) και τον Έλεγχο Παραγωγής στο Εργοστάσιο (FPC).

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1) Ιστορικό	6
α. Η νέα προσέγγιση	
β. Η οδηγία για τα δομικά προϊόντα	
γ. Βασικές απαιτήσεις	
2) Εντολή	7
α. Οικογένειες προϊόντος	
β. Προβλεπόμενες χρήσεις	
γ. Σύστημα Βεβαίωσης της Συμμόρφωσης	
δ. Κοινοποιημένοι Φορείς	
3) Τύποι προτύπων	7
α. Ενισχυτικά πρότυπα	
β. Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά Πρότυπα	
4) Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά Πρότυπα	8
α. Αρχική Δοκιμή Τύπου	
β. Έλεγχος Παραγωγής στο Εργοστάσιο	
γ. Παράρτημα ZA	
5) Σήμα CE	9
6) Παράδειγμα	10
7) Γλωσσάριο	11
Πίνακας 1 Λεπτομέρειες για τις ‘Οικογένειες και Υπό-οικογένειες’, όπως δίδονται στην Εντολή M135	12
Πίνακας 2 Πλήρης πίνακας χαρακτηριστικών, όπως προκύπτουν από την Εντολή M135	13
Πίνακας 3 Ο ρόλος του κατασκευαστή και του Κοινοποιημένου Φορέα υπό τα Συστήματα Βεβαίωσης που ισχύουν για τα προϊόντα υάλου στο πλαίσιο της Εντολής M135	14
Πίνακας 4 Σχέση μεταξύ της προβλεπόμενης χρήσης και του Συστήματος Βεβαίωσης για προϊόντα υάλου στο πλαίσιο της Εντολής M135	14
Διάγραμμα Ροής για το Σήμα CE	16

1 Ιστορικό

Πριν από το 1985, τα κράτη μέλη επέβαλαν τις δικές τους τεχνικές προδιαγραφές και ελέγχους συμμόρφωσης για τα κατασκευαζόμενα προϊόντα. Από το 1985, οδηγίες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας όρισαν κοινές τεχνικές απαιτήσεις για κάθε κατηγορία προϊόντος και διαδικασίες για την απόκτηση της συμμόρφωσης (η Νέα Προσέγγιση).

Η Νέα Προσέγγιση, όπως ορίζεται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα (ΕΚ), αντιπροσωπεύει έναν καινοτόμο τρόπο τεχνικής εναρμόνισης:

- > Οδηγίες ΕΚ ορίζουν τις "Βασικές Απαιτήσεις", τις οποίες πρέπει να εκπληρούν τα αγαθά όταν διατίθενται στην αγορά.
- > Οι ευρωπαϊκοί φορείς προτύπων έχουν το καθήκον να καταρτίζουν τις αντίστοιχες τεχνικές προδιαγραφές για την εκπλήρωση των βασικών απαιτήσεων των οδηγιών, η συμμόρφωση με τις οποίες θα αποτελέσει τεκμήριο συμμόρφωσης με τις βασικές απαιτήσεις. Αυτού του είδους οι προδιαγραφές αναφέρονται ως "εναρμονισμένα πρότυπα".

Οδηγία για τα δομικά προϊόντα (ΟΔΠ)

Όσον αφορά τα δομικά προϊόντα ισχύουν τα ακόλουθα:

Οδηγία του Συμβουλίου της 21/12/1988 για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και των διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών (89/106/ΕΕC)¹. Επί του παρόντος αυτή είναι γνωστή ως οδηγία για τα δομικά προϊόντα (ΟΔΠ).

Η ΟΔΠ έχει ως στόχο την επίτευξη:

- > της εξάλειψης των τεχνικών εμποδίων στο εμπόριο,
- > της πρόσβασης στην αγορά για όσο το δυνατόν περισσότερους κατασκευαστές,
- > της διασφάλισης της μεγαλύτερης δυνατής διαφάνειας στην αγορά,
- > της δημιουργίας των συνθηκών για ένα εναρμονισμένο σύστημα γενικών κανόνων στην οικοδομική βιομηχανία.

Ένα δομικό προϊόν αποτελεί ένα κατασκευασμένο προϊόν, το οποίο θα ενσωματωθεί κατά μόνιμο τρόπο στις κατασκευαστικές εργασίες, π.χ. κτίρια, έργα πολιτικού μηχανικού.

Βασικές απαιτήσεις Τα ακόλουθα ισχύουν για την ΟΔΠ:

1. Μηχανική αντοχή και σταθερότητα
2. Ασφάλεια σε περίπτωση πυρκαγιάς
3. Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον
4. Ασφάλεια στη χρήση
5. Προστασία κατά του θορύβου
6. Εξοικονόμηση ενέργειας και συγκράτηση θερμότητας

Σημείωση: Κατά τεκμήριο όλα τα προϊόντα θα πρέπει να είναι βιώσιμα, προκειμένου να διασφαλίσουν έναν εύλογο οικονομικό βίο για τα ειδικά χαρακτηριστικά τους.

¹ Επίσημη εφημερίδα L 40 της 11/02/1989





2 Εντολή

Η Επιτροπή ανέθεσε στη CEN, Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης, ειδικά την TC 129, να επεξεργαστεί Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά Πρότυπα (hENs) στον τομέα της "Υάλου για Οικοδομικές Κατασκευές". Η εν λόγω εντολή² καλύπτει την "επίπεδη ύαλο, την ύαλο μορφοποιημένης διατομής και τους υαλόπλινθους".

Οικογένειες προϊόντος

Λεπτομέρειες για τα προϊόντα υάλου, δηλαδή τις οικογένειες και υπό-οικογένειες προϊόντος, που καλύπτει η εντολή M135, μπορείτε να βρείτε στον πίνακα 1.

Προβλεπόμενες χρήσεις

Αυτές είναι οι λειτουργίες του προϊόντος που απαιτούνται όταν το προϊόν διατίθεται στην αγορά. Οι εν λόγω λειτουργίες σχετίζονται με τις βασικές απαιτήσεις, όπως λεπτομερώς εκτίθενται στην εντολή. Ο Πίνακας 2 δίνει έναν εκτενή κατάλογο βασικών απαιτήσεων, προερχόμενων από την Εντολή M135, οι οποίες ισχύουν για την "Υαλο για Οικοδομικές Κατασκευές".

Σύστημα Βεβαίωσης της Συμμόρφωσης

Τα "Συστήματα Βεβαίωσης της Συμμόρφωσης", τα οποία περιλαμβάνονται στην ΟΔΠ, εξηγούν λεπτομερώς το επίπεδο συμμετοχής των 'Κοινοποιημένων Φορέων' στη διαδικασία απόδειξης της συμμόρφωσης. Ανάλογα με την προβλεπόμενη τελική χρήση του προϊόντος υάλου είναι δυνατόν να ισχύει ένα διαφορετικό "Σύστημα Βεβαίωσης". Από τα διαθέσιμα "Συστήματα Βεβαίωσης" μόνο τα συστήματα 1, 3 και 4 ισχύουν για την "Υαλο για Οικοδομικές Κατασκευές". Στον Πίνακα 3 εξηγείται λεπτομερώς η συμμετοχή των 'Κοινοποιημένων Φορέων', όπως ισχύει για την Εντολή M135 – "Υαλος για Οικοδομικές Κατασκευές".

Στον Πίνακα 4 παρατίθεται λεπτομερώς το "Σύστημα Βεβαίωσης" που επιβάλλεται από την ΕΚ για ειδικές προβλεπόμενες τελικές χρήσεις³ στο πλαίσιο της Εντολής M135.

'Κοινοποιημένοι Φορείς'

Ο GEPVP θα δημοσιεύσει τον κατάλογο των 'Κοινοποιημένων Φορέων', όταν αυτοί εγκριθούν.

Ένας κατασκευαστής μπορεί να επιλέξει έναν 'Κοινοποιημένο Φορέα' από οποιοδήποτε κράτος μέλος. Επίσης, ο κατασκευαστής έχει τη δυνατότητα επιλογής του αριθμού των 'Κοινοποιημένων Φορέων Δοκιμής' που θα χρησιμοποιήσει, π.χ. έναν ανά βασική απαίτηση.

3 Τύποι Προτύπων

Καταρτίζονται διάφοροι τύποι προτύπων από την TC129 και αυτοί είναι οι εξής:

- > Ενισχυτικά πρότυπα
Υπάρχουν οι δύο παρακάτω τύποι:
 - 1) Ενισχυτικά πρότυπα (προϊόντων) τα οποία ενσωματώνουν τα παρακάτω:
 - τους ορισμούς του προϊόντος
 - τα χαρακτηριστικά του προϊόντος
 - γενικά αποδεκτές αξίες
 - 2) Ενισχυτικά πρότυπα (χαρακτηριστικών), στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα παρακάτω:
 - γενικά αποδεκτές αξίες
 - μέθοδοι υπολογισμού
 - μέθοδοι δοκιμής για την απόδοση του προϊόντος

² Εντολής M135 της 17/02/2000

³ Απόφαση της Επιτροπής 2000/245/ΕΚ της 2/02/2000

Όταν τα εν λόγω πρότυπα δημοσιευθούν από τη CEN, θα αντικαταστήσουν ΟΛΑ τα εθνικά πρότυπα που καλύπτουν το ίδιο θέμα και παρήχθησαν από τους φορείς μέλη της CEN.

- > Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά Πρότυπα (hENs)
Τα εν λόγω πρότυπα θα είναι ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ και τα προϊόντα υάλου που διατίθενται στην αγορά στο εσωτερικό της ΕΕ ΠΡΕΠΕΙ να συμμορφώνονται με αυτά.

Ο GEPVP θα δημοσιεύσει έναν εκτενή κατάλογο ενισχυτικών προτύπων και hENs, όταν αυτά ολοκληρωθούν.

4 Εναρμονισμένα Ευρωπαϊκά Πρότυπα

Αυτά είναι τα πρότυπα που αναφέρονται επίσης ως "Μέρος Χ: Εκτίμηση της συμμόρφωσης/Πρότυπο του προϊόντος".

Τα παρακάτω θέματα συμπεριλαμβάνονται στα hEN:

1. Λεπτομέρειες για τον τρόπο συμμόρφωσης του προϊόντος με την εντολή.
2. Λεπτομέρειες για την αρχική δοκιμή τύπου του προϊόντος και τα χαρακτηριστικά του.
3. Λεπτομέρειες για τον έλεγχο παραγωγής στο εργοστάσιο.
4. Παράρτημα ZA – Διατάξεις της οδηγίας για τα δομικά προϊόντα της ΕΕ.

Αρχική Δοκιμή Τύπου

Αυτή η δοκιμή αναλαμβάνεται από τον κατασκευαστή σε περίπτωση 'Συστήματος Βεβαίωσης 4' και από έναν Κοινοποιημένο Φορέα Δοκιμής σε περίπτωση 'Συστημάτων Βεβαίωσης 1 ή 3'. Οι μέθοδοι δοκιμής περιλαμβάνονται εντός των ενισχυτικών προτύπων.

Έλεγχος Παραγωγής στο Εργοστάσιο

Κάθε Εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο περιλαμβάνει ένα Παράρτημα Α για τον έλεγχο παραγωγής στο εργοστάσιο. Ο κατασκευαστής θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το σύστημα που λειτουργεί στο εργοστάσιο του εκπληρώνει όλα τα σχετικά κριτήρια αυτού του παραρτήματος. Δεν αρκούν μόνο οι πληροφορίες του για το σύστημα ποιότητας προς την οργάνωση, αλλά υπάρχουν και ρήτρες που καλύπτουν τα παρακάτω:

- Έλεγχο υλικού
- Έλεγχο παραγωγής
- Έλεγχο προϊόντος

Παράρτημα ZA

Ένα υποψήφιο Εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο πρέπει να περιλαμβάνει ένα ενημερωτικό παράρτημα ZA, το οποίο αναφέρει τις ρήτρες του προτύπου που ενισχύουν την εκπλήρωση των βασικών απαιτήσεων της οδηγίας για τα δομικά προϊόντα.

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αποδεχτεί το υποψήφιο Εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο ως ένα hEN, τότε γίνεται αναφορά στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΚ. Αυτό καθιστά το παράρτημα ZA κανονιστικό, δηλαδή θα πρέπει να τηρείται.





5 Σήμα CE

Το προϊόν, όταν τοποθετηθεί στην αγορά, θα πρέπει να σηματοδοτείται με το Σήμα CE. Αυτό το σήμα μπορεί να βρίσκεται επί του προϊόντος, επί της συσκευασίας του ή επί των πιστοποιητικών παράδοσης. Θα πρέπει επίσης να συνοδεύεται από ένα έγγραφο στο οποίο εκτίθενται λεπτομερώς όλα τα χαρακτηριστικά που αντιστοιχούν στις βασικές απαιτήσεις που περιλαμβάνει η Εντολή M135. Εάν ένα χαρακτηριστικό δεν είναι απαραίτητο ή δεν απαιτείται, τότε θα υπάρχει ένα "μκα", δηλαδή θα ταξινομείται και θα δηλώνεται ως 'μη καθορισθείσα απόδοση'.

Το Παράρτημα ZA εκθέτει επίσης λεπτομερώς πώς και πού θα πρέπει να εφαρμόζεται το σήμα CE και παραθέτει εκτεταμένα τις πληροφορίες που θα πρέπει να το συνοδεύουν. Ο GEPVP θα δημοσιεύσει περαιτέρω λεπτομέρειες, όταν η ΕΚ έχει ολοκληρώσει το σκεπτικό της.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι----

Το Σήμα CE δεν σημαίνει

- > Ότι ένα προϊόν πληρεί όλες τις διατάξεις της ΟΔΠ (και άλλων ισχυουσών οδηγιών για το σήμα CE)
- > Ότι το προϊόν συμφωνεί με τις ευρωπαϊκές τεχνικές προδιαγραφές και ότι έχει υποστεί κατάλληλη διαδικασία διαπίστωσης της συμμόρφωσης
- > Ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για το σκοπό, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος 1 της ΟΔΠ

Το Σήμα CE δεν είναι

- > Ένα σήμα καταγωγής.
- > Ένα σήμα ποιότητας υπό την παραδοσιακή έννοια.
- > Σχετιζόμενο με πτυχές πέραν των βασικών απαιτήσεων (δηλαδή προαιρετικά χαρακτηριστικά όπως χρώμα, εμφάνιση).
- > Μία άδεια για τη χρήση του προϊόντος σε όλες τις εργασίες και σε όλα τα κράτη μέλη.

Το Σήμα CE μπορεί να εφαρμοστεί μόλις έχει δημοσιευθεί η hEN στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΚ και έχει εφαρμοστεί σε ένα κράτος μέλος.



6 Παράδειγμα

Το παρόν παράδειγμα, βασιζόμενο στον άχρωμο νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχο υαλοπίνακα, καταδεικνύει τη σχέση μεταξύ του Εναρμονισμένου Ευρωπαϊκού Προτύπου, των ενισχυτικών προτύπων (προϊόν και χαρακτηριστικά) και ειδικών προβλεπόμενων χρήσεων, δηλαδή θερμικές ιδιότητες, ιδιότητες κατά της ακτινοβολίας.

Παράδειγμα – Σχέση μεταξύ hEN και Ενισχυτικών Προτύπων

Εναρμονισμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο	Χαρακτηριστικά Συμμόρφωση του προϊόντος	Ενισχυτικό πρότυπο
<i>Πρότυπο προϊόντος</i>	<i>Πρότυπα ορισμού και περιγραφής του προϊόντος</i>	
EN 572-9 [συμπεριλαμ-βάνεται το παράρτημα ZA]	Η ύαλος είναι νάτριο, ασβέστιο και πυρίτιο (ανάλυση)	EN 572 — 1
	Η ύαλος είναι άχρωμη ή έγχρωμη (μέτρηση)	EN 572 — 1
	Η ύαλος είναι υαλοπίνακας επίπεδος Πάχος/διάσταση (μέτρηση)	
	- Μεγάλων ή κατατημένων διαστάσεων	EN 572 — 2
	- Εφοδιασμένη ή τελικών διαστάσεων κοπής	EN 572 - 8
	Γενικά αποδεκτές αξίες, π.χ. πυκνότητα, σκληρότητα, ειδική θερμότητα, κλπ	EN 572 - 1
	Συμμόρφωση με την προβλεπόμενη χρήση	
	<i>Πρότυπα μέτρησης/υπολογισμού</i>	
	Διαπερατότητα/ανάκλαση του φωτός (μέτρηση)	EN 410
	Διαπερατότητα/ανάκλαση της ηλιακής θερμότητας (μέτρηση)	EN 410
	Θερμική διαπερατότητα (τιμή-U) (υπολογισμός)	EN 673

10

Πρότυπα Αναφερόμενα στο Παράδειγμα – Αριθμοί και Τίτλοι

Αριθμός προτύπου	Τύπος προτύπου	Τίτλος προτύπου
EN 410	Μέτρηση	Ύαλος σε οικοδομικές κατασκευές – καθορισμός των φωτεινών και θερμικών χαρακτηριστικών του υαλώματος
EN 572		Ύαλος σε οικοδομικές κατασκευές – κοινά προϊόντα νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχου υάλου
EN 572-1	Ενισχυτικό	Μέρος 1: ορισμοί και γενικές φυσικές και μηχανικές ιδιότητες
EN 572-2	Ενισχυτικό	Μέρος 2: υαλοπίνακας επίπεδος
EN 572-8	Ενισχυτικό	Μέρος 8: εφοδιασμένη και τελικών διαστάσεων κοπής
EN 572-9	hEN	Μέρος 9: εκτίμηση της συμμόρφωσης/προτύπου του προϊόντος
EN 673	Υπολογισμός	Ύαλος σε οικοδομικές κατασκευές – καθορισμός της θερμικής διαπερατότητας (τιμή-U) – μέθοδος υπολογισμού





7

Γλωσσάριο Όρων

‘Αρχική Δοκιμή Τύπου’

Το προϊόν και τα χαρακτηριστικά του πρέπει να εκτιμώνται (υπό την έννοια της μεθόδου επικύρωσης), με σκοπό την επαλήθευση ότι είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις. Αντί για την εκτέλεση οποιασδήποτε πραγματικής δοκιμής, η αρχική δοκιμή μπορεί να χρησιμοποιεί:

- γενικά αποδεκτές ή/και συμβατικές ή/και τυποποιημένες αξίες, αναφερόμενες σε σχετικά πρότυπα ή σε έγγραφα, στα οποία αναφέρονται τα σχετικά πρότυπα
- τυποποιημένες μεθόδους υπολογισμού και αναγνωρισμένες μεθόδους υπολογισμού, αναφερόμενες σε σχετικά πρότυπα ή σε έγγραφα, στα οποία αναφέρονται τα σχετικά πρότυπα.

‘CEN’

Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (Comite Europ en de Normalisation).
Η CEN εκπροσωπεί όλους τους εθνικούς φορείς προτύπων στο εσωτερικό της ΕΕ και της ΕΖΕΣ, για παράδειγμα AFNOR, BSI, DIN, IBN, UNI, SNV, κλπ..., και ενεργεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την προετοιμασία των Εναρμονισμένων Ευρωπαϊκών Προτύπων, ανταποκρινόμενη σε εντολές της ΕΚ.

‘Εναρμονισμένα πρότυπα’

είναι ευρωπαϊκά πρότυπα που υιοθέτησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Τυποποίησης (CEN), σύμφωνα με εντολή που εξέδωσε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή. Αυτά τα πρότυπα αναπτύσσονται μέσω ανοιχτής και διαφανούς διαδικασίας, βασιζόμενα στη συναίνεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών.

‘Ενισχυτικά πρότυπα’

είναι ευρωπαϊκά πρότυπα που υιοθέτησε η CEN. Αυτά αναπτύχθηκαν μέσω ανοιχτής και διαφανούς διαδικασίας και βασίζονται στη συναίνεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών. Δεν υπάρχει εντολή για αυτά από την ΕΚ.

‘Κοινοποιημένοι Φορείς’

Είναι οργανώσεις που συμμετέχουν στην πιστοποίηση ή/και επιθεώρηση ή/και δοκιμή, οι οποίες κοινοποιούνται από ένα κράτος μέλος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή ως αρμόδιες. Οι δοκιμές, οι επιθεωρήσεις και τα πιστοποιητικά που εκδίδονται από ένα ‘κοινοποιημένο φορέα’ πρέπει να αναγνωρίζονται και να γίνονται αποδεκτές σε όλες τις χώρες της ΕΕ.



Πίνακας 1 – Λεπτομέρειες για τις ‘Οικογένειες και Υπο-οικογένειες’, όπως δίδονται στην Εντολή M135

A - ΕΠΙΠΕΔΟΙ ΚΑΙ ΚΥΡΤΟΙ ΥΑΛΟΠΙΝΑΚΕΣ

Μονολιθική ή ελασματοειδής, διαφανής, ημιδιαφανής, άχρωμη, έγχρωμη ή αδιαφανής ύαλος που διατίθεται σε τετραγωνικούς επίπεδους πίνακες, σε μεγέθη αποθέματος για τελική χρήση σε οικοδομές ή κατασκευασμένη ή διαμορφωμένη σε συγκεκριμένο μέγεθος, ως ακολούθως:

1. ΚΟΙΝΗ ΥΑΛΟΣ, δηλαδή:

- > Κοινή νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχος ύαλος (υαλοπίνακας επίπεδος, λειασμένη και οπλισμένη ύαλος, διελκυσμένη ύαλος, ύαλος αδαμάντινης υφής, οπλισμένη και σχηματοποιημένη ύαλος)
- > Κοινή βοριοπυριτική ύαλος (υαλοπίνακας επίπεδος, διελκυσμένη ύαλος, ελασμένη ύαλος, χυτή ύαλος)
- > Υαλοκέραμοι (ελασμένη ύαλος, χυτή ύαλος),

2. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΗ ΥΑΛΟΣ, (με τις δικές της τυπικές ιδιότητες θραύσης), δηλαδή:

- > Θερμικά ενισχυμένη ύαλος, χημικά ενισχυμένη ύαλος και επικολητή ύαλος, κατασκευασμένη δηλαδή από νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχο ύαλο, βοριοπυριτική ύαλο ή υαλοκεραμικά προϊόντα

3. ΕΙΔΙΚΗ ΥΑΛΟΣ Η ΥΑΛΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ δηλαδή:

- > Θερμικά σκληρυμένη ύαλος ασφαλείας, υπερθερμασμένη και θερμικά σκληρυμένη ύαλος ασφαλείας, επικολητή ύαλος ασφαλείας
- > Ειδικό ύαλο κατασκευασμένο από επικολητές υάλους ασφαλείας, δηλαδή αλεξίσφαιρη ύαλος, αντiekρηκτική ύαλος, ύαλος ανθεκτική σε επιθέσεις και βανδαλισμούς
- > Ειδικό ύαλο για χρήση σε σμαλτωμένα σύνολα με αντοχή στη φωτιά ή με ενσωματωμένα ηλεκτρικά συστήματα θέρμανσης ή/και συναγερμού

4. ΕΠΙΣΤΡΩΜΕΝΗ, ΕΠΙΧΡΙΣΜΕΝΗ, ΕΠΙΣΜΑΛΤΩΜΕΝΗ, ΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ Η ΚΑΤΟΠΤΡΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΥΑΛΟΣ

B – ΥΑΛΟΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ U

5. ΥΑΛΟΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ U

Ημιδιαφανής ή διαφανής, άχρωμη ή έγχρωμη, οπλισμένη ή άοπλη νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχος ύαλος που προέρχεται από συνεχή χύτευση και έλαση και η οποία διαμορφώνεται σε σχήμα U κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κατασκευής. Διατίθεται σε μεγέθη αποθέματος για τελική χρήση σε οικοδομές.

Γ – ΜΟΝΩΤΙΚΕΣ ΥΑΛΟΜΟΝΑΔΕΣ

6. ΜΟΝΩΤΙΚΕΣ ΥΑΛΟΜΟΝΑΔΕΣ

Μονάδες αποτελούμενες από τουλάχιστον δύο πίνακες υάλου, διαχωρισμένες από ένα ή περισσότερους διαχωριστήρες κατά μήκος της περιφέρειας, συναρμολογημένες στο εργοστάσιο με τη χρήση διάφορων διαδικασιών συγκόλλησης των άκρων. Αυτοί οι πίνακες είναι διαχωρισμένοι από ένα ή περισσότερους ερμητικά στεγανοποιημένους διαχωριστήρες που εγκλείουν αφυδατωμένο αέρα ή/και άλλα αέρια. Οι πίνακες υάλου μπορεί να αποτελούνται από οποιοδήποτε υαλοπίνακα, όπως περιγράφεται υπό την “Οικογένεια Α”, και μπορεί να είναι τετράγωνη ή άλλων μορφών με ευθείες ή κυρτές έδρες. Οι μονάδες μπορεί να είναι ευθείες ή κυρτές.

Δ – ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ

7. ΥΑΛΟΠΛΙΝΘΟΙ

Ορθογώνια, τετραγωνικά ή αεροστεγή, κοίλα ή μονολιθικά σώματα υάλου κατασκευασμένα από νάτριο-ασβέστιο-πυριτιούχο ύαλο. Χρησιμοποιούνται για την κατασκευή μη φερόντων τοιχοπετάσμάτων (ένα οικοδομικό στοιχείο με τοιχοπετάσματα, διαχωρισμένο με αρμό κονιάματος και χρησιμοποιούμενο ως στοιχείο κλεισίματος, στο εσωτερικό ή στο εξωτερικό, ως παρέμβλητο στοιχείο σε τοίχους και προσόψεις ή ως διαχωριστικό στοιχείο).





Πίνακας 2 – Εκτενής Πίνακας Χαρακτηριστικών όπως προκύπτουν από την Εντολή N135

E.R.	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ	Οικογένεια/Υπό-οικογένεια						
		A				B	C	D
		1	2	3	4	5	6	7
1	Μηχανική αντοχή και σταθερότητα	ΔΙ						
2	α) Αντοχή στη φωτιά	X	X	X	X	X	X	N
	β) Αντίδραση στη φωτιά	X	X	X	X	X	X	X
	γ) Απόδοση σε εξωτερική φωτιά (για καλύψεις οροφής)	X	X	X	X	X	X	N
3	Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον	ΔΙ						
4	α) Ιδιότητες θραύσης (ασφαλής θραυσσιμότητα) / συμπεριφορά σε κρούση	X	X	X	X	X	X	N
	β) Αντοχή σε κρούση / επίθεση	X	X	X	X	X	X	X
	γ) Μηχανική αντοχή	X	X	X	X	X	X	X
5	Μόνωση από άμεσο αερομεταφερόμενο θόρυβο	X	X	X	X	X	X	X
6	α) Θερμικές ιδιότητες	X	X	X	X	X	X	X
	β) Ιδιότητες κατά της ακτινοβολίας	X	X	X	X	X	X	X

Σύμβολα: ΔΙ Δεν ισχύει για την ύαλο
 X Απαιτούμενο
 N Μη απαιτούμενο



Πίνακας 3 – Ρόλοι του Κατασκευαστή και του Κοινοποιημένου Φορέα υπό τα Συστήματα Βεβαίωσης όπως ισχύει για Προϊόντα Υάλου στο πλαίσιο της Εντολής M135

Σύστημα Βεβαίωσης	Ρόλος του Κατασκευαστή		Ρόλος του Κοινοποιημένου Φορέα			
	Έλεγχος Παραγωγής στο Εργοστάσιο (FPC)	Αρχική Δοκιμή Τύπου (ITT)	Επιθεώρηση των εγγράφων FPC	ITT	Αρχική Επιθεώρηση του Εργοστασίου FPC	Συνεχής Εποπτεία
1	X		X	X	X	X
3	X			X		
4	X	X				

14



Πίνακας 4 – Σχέση μεταξύ της Προβλεπόμενης Χρήσης και του Συστήματος Βεβαίωσης για Προϊόντα Υάλου στο πλαίσιο της Εντολής M135

Σύστημα Βεβαίωσης	Προβλεπόμενη Χρήση
1	Αντοχή σε φωτιά, αντοχή σε σφαίρες, αντοχή σε έκρηξη
3	Αντίδραση στη φωτιά, απόδοση σε εξωτερική φωτιά, κίνδυνοι "ασφάλειας κατά τη χρήση", διατήρηση ενέργειας, μείωση θορύβου,
4	Οποδήποτε άλλο



Οδηγός για τη σήμανση CE για το γυαλί στα κτίρια 2003 και μετά





GEPVP

EUROPEAN ASSOCIATION
OF FLAT GLASS MANUFACTURERS

GROUPEMENT EUROPÉEN
DES PRODUCTEURS DE VERRE PLAT

89 Avenue Louise – 1050 Brussels – Belgium
Tel: +32 (0)2 538 43 77 – Fax: +32 (0)2 537 84 69
www.gepvp.org – info@gepvp.org